

联合国

大会

第三十五届会议

正式记录



第 85 次全体会议

1980 年 12 月 8 日星期一

上午 10 时 55 分举行

纽约

目 录

	页次
哀悼八位国际公务员.....	2
议程项目 28:	
南非政府的种族隔离政策(续):	
(a) 反对种族隔离特别委员会的报告;	
(b) 反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会的报告;	
(c) 秘书长的报告.....	2

主席：吕迪格尔·冯·韦希马尔先生
(德意志联邦共和国)

哀悼八位国际公务员

1. 主席：在我们开始讨论议程项目之前，我请秘书长发言。

2. 秘书长：我怀着沉痛的心情获悉12月5日星期五，我们的八位同事在一次飞机失事中罹难于坦桑尼亚联合共和国的惨痛事故。他们是：联合国开发计划署驻坦桑尼亚联合共和国驻地代表K.K.阿佩亚杜先生，助理驻地代表H.M.卡斯帕里先生，联合国人口活动基金协调专员、卡斯帕里先生的妻子海伦·刘易斯-琼斯·卡斯帕里夫人，联合国开发计划署的郑亨切先生和朱比莱特·穆富鲁先生，粮食及农业组织的伊娃先生、波伊科莱恩先生和鲍德恩先生。

3. 我已就失去了这些富有献身精神的国际公务员向死难者的家属以及联合国开发计划署署长和粮食及农业组织总干事表示了深切的慰问。这对在秘书长办公室工作的我们来说，尤其是一次打击，因为米夏埃尔·卡斯帕里在派往坦桑尼亚联合共和国之前，曾是我的办公厅中一位深受尊敬与爱戴的成员。

4. 这场悲剧使我们痛心地想到我们当中这么多的同事在世界各地所从事的重要活动。

5. 我们对死者家属充满了同情，他们的损失也是我们的损失。

6. 主席：我赞同秘书长刚才的发言，并且要代表大会，对这场悲剧的牺牲者——他们在代表联合国履行职责时遇难——的家属深表同情。

7. 让我请各位代表肃立，默哀1分钟，以悼念那些在为本组织服务时献出自己生命的人们。

大会各位成员默哀1分钟。

议程项目28

南非政府的种族隔离政策(续)：*

*第64次会议续会。

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告；
- (b) 反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会的报告；
- (c) 秘书长的报告

8. 主席：大会现在将继续审议议程项目28。关于本议程项目的辩论于1980年11月17日在第64次会议上结束，但有一项谅解，即将在晚些时候介绍决议草案。

9. 我请塞拉利昂代表介绍决议草案A/35/L.13和Add.1。

10. 科罗马先生(塞拉利昂)：世界各地——欧洲、亚洲、非洲和拉丁美洲——50多个提案国要求我介绍的决议草案A/35/L.13和Add.1，是大约三周以前在此举行的关于南非政府的种族隔离政策的详尽辩论的顶点。辩论清楚表明种族隔离制度给维护非洲的国际和平与安全带来的日益增长的危险的性质和范围。面对这种日益增长的危机，联合国甚至国际社会对南非被压迫人民及其民族解放运动的责任，实际上还有对南非的非洲邻国的责任，都变得格外迫切需要履行。

11. 种族隔离，即南非种族主义者少数政权为了确立并保持一个种族集团对其他群体的统治并系统地进行压迫而实行的种族分离和种族歧视的政策和做法，大家太清楚了，无须做详细的说明。然而，得强调一下本决议草案的特色，以便说明为什么必须采取行动，来制止种族隔离这种危险。这一危险如继续发展，将给国际和平与安全带来进一步的严重威胁。

12. 比勒陀利亚政权的种族隔离做法，是对2200万南非当地居民基本人权的彻底否定。面对这种粗暴的侵犯，要求作为人权监护人和保卫者的联合国甚至整个国际社会都必须履行其对南非被压迫人民的责任。

13. 大会在这一决议草案中重申，南非被压迫人民及其民族解放运动，为了行使他们的自决权利并消灭种族隔离政权，而以一切可用的手段进行斗争，包括武装斗争，是合法的。斗争的合法性是基于民族解

放运动在争取自决的斗争中对种族隔离政权的挑战。

14. 大会通过的许多决议，都将民族解放战争解释为人民行使联合国宪章和关于各国依联合国宪章建立友好关系和合作的国际法原则的宣言〔第2625(XVII)号决议，附件〕庄严规定的自决权，同殖民统治进行的战斗。本机构过去通过的许多决议均已确定种族隔离是一种危害人类的罪行。现在要求大会再次重申，种族主义政权将平民驱逐出境并对其施加其他非人道行径，以及以政治和种族原因加以迫害，都是危害人类的罪行。大会在1946年12月11日第96(I)号决议中一致确认了这一点。南非人民应当被给予平等和充分的政治、经济和公民权利，他们必须自由决定他们自己的命运。

15. 为了人为地分裂南非本地居民，剥夺他们的土地，并以此加强白人少数人的权力基础，比勒陀利亚政权继续执行冷酷无情的政策，将数百万非洲人赶出他们的出生地并让其国内贫脊的地区重新定居。我指的是所谓班图斯坦化的可耻政策。依照该政策，南非80%的人口仅占有该国13%的土地，而这部分土地又很少甚至没有自然资源。代表们也许熟悉《被抛弃的人民》一书^①，此书对这一非人道的政策可谓一语道破的。因此再一次要求大会谴责建立所谓的班图斯坦，并呼吁各国政府对所谓的独立的班图斯坦不给予任何形式的承认。

16. 一种压迫政策不可避免地引起被压迫者进行争取自由的斗争，以解放自己并建立一个自由社会。在今年和去年，比勒陀利亚政权掀起一次新的野蛮镇压的浪潮，不分青红皂白地拷打和杀害工人、学校儿童和其他反种族隔离人士。该政权毫无疑问应受到国际社会对这种政策的责备。

17. 南非目前局势中另一个不祥之兆是，南非在疯狂地企图获取核能力，以此作为恐吓整个非洲大陆并使之沉默的一种手段，这一政策不仅给非洲，而且也给整个世界造成极其严重的威胁。因此与南非在军

^①科斯马斯·德斯蒙德，O.F.M.，南非基督教协会，(布拉姆福登，特兰士瓦)。

事与核方面进行勾结者现在更应该认识到这一点，并停止这种勾结。

18. 同所有类似政权的成员一样，比勒陀利亚种族主义者对内表现为压迫者，而对外则怀有侵略企图。该政权试图徒劳无益地维护种族隔离制度，它把自己变成了靠掠夺非洲邻国为生的国家，同时还竭力破坏这些国家的稳定。南非一再对安哥拉进行侵略，并以一种甚至令其最忠实的合作者都为之难堪的傲慢态度坚持占领纳米比亚。所有这些行为都是对宪章和大会及安全理事会有关决议的蔑视。毫无疑问，这些行为给国际和平与安全造成了威胁。

19. 安全理事会今年早些时候断定，种族隔离政策严重干扰了国际和平与安全。我们认为，南非局势是对这一和平与安全的真正的威胁，无论如何，干扰国际和平与安全威胁国际和平与安全二者是相差无几的。因此，安全理事会有义务按照宪章第七章规定，对南非实行全面的强制性制裁，包括石油禁运。

20. 决议草案A/35/L.13和Add.1是为消灭万恶的种族隔离制度而继续努力。这场斗争不应被看作是一个地方性的事业，也不应仅仅把它当作一个非洲事业。它应当是全世界的事，因为它是维护我们共同人性精华的斗争，而不论我们肤色如何。

21. 鉴于上述情况，本决议草案的提案国希望，实际上也是期待，此案文将会得到本组织的全力支持。

22. **主席：**我现在请贝宁代表发言，他将介绍决议草案A/35/L.14和Add.1。

23. **翁加武先生(贝宁)：**贝宁人民共和国代表团荣幸地向大会介绍题为“与南非的军事和核勾结”的决议草案A/35/L.14和Add.1。在最近大会全体会议上关于比勒陀利亚种族主义政权的辩论中明确提出的一些意见，指导了提案国有关本案文起草工作的磋商会议。

24. 因此，我们要介绍的决议草案提出的是一个重大的问题，即南非种族主义、法西斯主义的少数人政权和本组织会员国中某些西方国家及以色列之间进行军事和核勾结的问题。我们不能不大力强调指出，

这种紧密勾结的直接后果之一，将是一个镇压人民、侵略邻国并由此繁荣的政权拥有日益增多的大批可怕的常规和核武器储存。种族隔离政权，由于它具有根本不讲公正的特点，只能依靠诉诸战争、镇压和破坏这些手段来维持自己，并苟延残喘。今天，比勒陀利亚的种族主义、法西斯主义的少数人可以支配先进的军事技术和核技术，这个事实足以引起我们的严重关切和警觉。

25. 决议草案 A /35/L.14 和 A dd.1 的提案国在表达这一关切时，还同时谋求起草一份案文来使国际社会能够更清楚、更准确地意识到种族隔离政权及其一些西方保护国给国际和平与安全造成的危险。

26. 因此，决议草案 A /35/L.14 和 A dd.1 在执行部分第 3 段 (a) 至 (i) 中提出了一系列具体措施。坚定不移并有效地执行这些措施，将使我们能够确保制止某些国家和种族隔离政权之间进行任何形式的军事和核勾结。

27. 我们一直寻求揭示的第二个重要的问题就是国际社会各国遵守安全理事会第 418(1977) 号决议中主张的禁止向南非运送武器和有关装备的问题。根据第 421(1977) 号决议设立的安全理事会委员会进行的这项重要工作表明，禁运未必完全得到执行。我们已经注意到有许多违背行为，从而引起了本案文提案国的进一步关切。正因为如此，在本案文执行部分第 1 段中，对迄今所有的这种违背行为都进行了明确的谴责。大会也将采取步骤，务必使安全理事会设法制订保证严格而彻底地执行安全理事会第 418(1977) 号决议的其他办法。

28. 这些就是决议草案 A /35/L.14 和 A dd.1 提案国希望在大会第三十五届会议上提出的值得关切的事项。

29. 准备革命。斗争将继续下去。

30. 我现在请阿尔及利亚代表介绍决议草案 A /35/L.15 和 A dd.1。

31. **塞米希先生**(阿尔及利亚): 南非种族主义当局为该政权制度化的种族主义进行辩护并为永久保持它对南非黑人的压迫与剥削而宣传了许多神话。我们

认为，即使仅仅为了再一次说明需要——的确迫切需要——对南非继续向国际社会表示的蔑视作出反应，回顾其中几个神话也是有用的。

32. 说什么南非当局首先是对南非领土行使某些历史上的权利和履行所谓对南非黑人的开化与社会进步肩负的使命。这样，南非以这种反常的人道主义名义，建立了种族隔离制度。它最通常的形式和表现是：奉行露骨的种族主义，实行所谓的分别发展，建立被剥夺一切的飞地即班图斯坦，最后对一整个民族进行某种集体剥削与压迫，以满足不道德和无耻的白人少数的利益和贪得无厌的胃口。

33. 统治南非的种族主义少数人的所作所为，始终受到整个国际社会的反对和谴责。几年来，国际社会已逐渐用尽了一切可能的说服措施，其目的在于使比勒陀利亚政权遵守国际法，尤其尊重当地大多数人的基本权利。

34. 然而，迄今为止，国际社会的所有这些努力都遭到比勒陀利亚政权的蔑视，它不仅集中力量来加强对南非人民的有步骤的压迫，而且也对独立的邻国发动了一系列蓄意和破坏性的侵略，由此充分暴露了它的意图和它要继续蔑视国际命令和世界良心的顽固决心。

35. 今天，任何人都会怀疑，种族隔离政权首先是在实行一种已明确为危害人类罪的官方的和制度化的歧视与种族主义制度；其次，是在执行一种国际政策，旨在对邻国进行有计划的侵略，并永久蔑视不赞成它的战争贩子行径和病态的傲慢态度的所有其他国家。

36. 在这种情况下，同我们近年来的做法一样，强调指出种族隔离政权通过推行它的冒险做法与政策，已经构成对国际和平与安全的持续威胁，这是毫不夸张的。因此，鉴于为使该不合时宜的政权恢复理智而作出的一切努力迄今毫不生效，国际社会大多数国家都认为有必要按宪章第七章行事，以便阻止这种威胁的扩散，同时维护南非被压迫人民的权利。

37. 正是根据这些事实，我才荣幸地代表决议草案 A /35/L.15 和 A dd.1 的 50 多个提案国，并代表阿尔及利亚代表团，介绍这份关于全面制裁南非的草案。

38. 决议草案序言部分以既明确而又谨慎的调子，仅仅回顾了与南非进行任何形式的勾结而产生的危险。这个国家显然只谋求加强其能力，以便更好地征服当地黑人大多数，同时恐吓邻国、整个非洲大陆和国际社会的其他国家，序言部分还回顾了安全理事会所举行的有关对南非实行制裁问题的各种辩论。最后，该部分还回顾了某些西方国家及其他国家和南非种族主义政权之间关系中仍然存在、甚至日益加强的勾结。

39. 决议草案 A/35/L.15 和 Add.1 执行部分强烈建议采取许多比以往更有必要采取的紧急措施，当然，这是指在安全理事会就根据宪章第七章对南非实行全面和强制性制裁的问题作出最后决定之前。

40. 决议草案还特别赞扬了所有这些政府：它们已采取法律和其他措施来制止在政治、军事、经济和其他方面与南非种族主义政权进行任何勾结；同时也谴责了与跨国公司一道继续给予该政权以支持的某些西方国家和其他国家。

41. 并且还向所有会员国、联合国系统内外的各国际机构和组织提出了一系列实际建议，以促进国际局势，使之有利于反对种族隔离制度斗争的共同目标。

42. 决议草案执行部分再次鼓励反对种族隔离特别委员会继续开展活动，以便导致彻底根除种族隔离的灾难。最后，执行部分还呼吁各国政府、议会、非政府组织、反种族隔离和团结运动、工会、宗教团体及其他组织，同反对种族隔离特别委员会合作，促进对南非的全面制裁。

43. 这就是决议草案 A/35/L.15 和 Add.1 的精神。我们仍然坚信，为了给予南非人民应有的正当权益，并且同时防止非洲大陆和我们整个星球的和平与安全局势发生任何不可逆转的恶化，本案文中提出的措施是我们认为是我们可以期望于国际社会的起码措施。

44. 正因为如此，提案国希望，决议草案 A/35/L.15 和 Add.1 将得到极其广泛的大多数予以通过，而没有多大困难。

45. 主席：我现在请尼日利亚代表介绍决议草案

A/35/L.16, A/35/L.17, A/35/L.18, A/35/L.21 和 A/35/L.27。

46. 克拉克先生(尼日利亚)：我今天荣幸地代表 60 多个会员国介绍的五项决议草案进一步证明，联合国宪章是一份有生命力的文件，因为这些决议草案不仅表明举世谴责南非政府令人厌恶的种族隔离政策，而且实际上也有力证明宪章中这些规定对我们保证建立一个没有殖民主义、种族主义、种族隔离和侵犯人的尊严的新的国际秩序的确非常重要。这些决议草案也是以一种前所未有的国际团结和动员反对种族隔离的行动，补充了实际代表世界各个地区和各种政治制度的其他一些代表团将要介绍的大约 13 项其他决议草案。

47. 决议草案 A/35/L.16 涉及对南非的石油禁运；决议草案 A/35/L.17 和 Add.1 涉及对南非的文化、学术及其他抵制；决议草案 A/35/L.18 和 Add.1 涉及跨国公司在南非的作用；决议草案 A/35/L.21 和 Add.1 涉及制裁南非的国际会议；决议草案 A/35/L.27 和 Add.1 涉及各国政府和各有关政府间组织执行联合国关于种族隔离的决议的情况。

48. 几天前在此就南非政府的种族隔离政策举行的冗长的费力的辩论，在许多方面都有些异常，但在谴责种族隔离不可容忍地侵犯人的良知与精神方面，首先表现了完全一致。没有一个代表团，甚至那些从与南非的经济和商业联系中牟取好处的国家，也未说过一句从任何方面支持那些非人道政策的话。

49. 其次，人人都承认事实是一个可悲的讽刺：即由于南非奉行种族主义政策，这个本组织的创始会员国，过去是，现在仍然是一个道德败坏和政治上不宜在本大会占有席位的国际流氓、臭猫。事实上，自从种族隔离成为其基本法以来，南非实际上已不再是国际社会受人尊敬的成员了。南非此后不仅实际上已从联合国系统的所有机构中被踢出来，而且也从英联邦和其他的国际政治和文化组织被赶出来了。自斯穆茨将军时代以来已不能对我们时代的重大问题有所贡献的南非，现在仅仅与台湾这样遭人唾弃的少数残余国家同流合污。就好象演戏似地表明这种荒谬行为与己无关，南非总理甚至佯装忙得不能在 10 月份接待秘书

长关于纳米比亚问题的特别使团，籍口他正在对台湾进行正式访问。幸运的是，伟大的中国人民不久将把台湾和南非之间这些令人作呕的调情扫入这种勾当理应归属的历史垃圾箱。

50. 第三，辩论表明，南非遮挡不住非洲解放这个正在升起的太阳。从所谓的力量堡垒，所谓的基督教阵地，并自诩肩负保卫西方在非洲的利益与存在的任务，南非政府现在已成为一个神经质的政权，是其邻国的一个危险，是对国际和平与安全的威胁，也是其朋友背负的一个耻辱的包袱。在南非的邻国已获得独立的情况下，南非现在已变得风雨飘摇了。今年，津巴布韦获得了独立。明年，纳米比亚也将独立。在今后五年中，南非政府必须在可以决定南非白人，实际上也是整个非洲白人的前途的两个痛苦的选择中作出抉择：南非要么继续执行镇压和野蛮的政策，从而导致更多地流血和南非部族之间的最终内战；要么接受这个时代的现实，并因此而废除种族隔离。一个以全体人民的意志为基础的多数人政府，将会重新恢复南非在大会的席位。

51. 第四，每一个曾经参加辩论的代表团，都赞成采取某些措施或施加压力，以期使南非产生所希望的变化。不出所料，在措施和压力的选择上，甚至在选择实施这种措施或施加压力的时间上，都是众说纷纭，然而，要记住的一件重要的事情是，本组织绝不能忘记它对南非被压迫人民的特别关切与责任。没有国际社会，尤其没有大会施加实际的压力，南非是不会发生根本变化的。

52. 第五，所有代表团都接受一个事实，即南非国内对种族隔离政权的反对是真实、强烈和日益高涨的。南非的学校儿童在今年春天也不可遏制地奋起反抗。的确，他们由于对沙佩维尔和索韦托大屠杀的惨痛记忆，更是怒火中烧。后来在整个夏天又发生工人罢工和社会及教会领袖的积极反抗。

53. 12月4日上星期四的《纽约时报》登载了南非一个艺术家的故事，它与我们的审议有关。从一本由一位欧裔南非人作家韦塞尔·W·埃博索恩撰写的名为《蕴藏着愤怒》的书中(附带说一下，该书在那骚乱的国土上是被禁止的)，《纽约时报》的文章援引

了一段话。在这段话中，一个虚构的被监禁的黑人领袖对他的白人死刑执行者说：“我比以往任何时候都要恨你们，因为你们总是视而不见你们不想看的东西，你们也将只理解你们的恐惧所允许范围内的事。你们会继续穷凶极恶并肆意屠杀，除非我们阻止你们。而我们一定会阻止你们”。

54. 我认为是新加坡的许通美先生去年从艾论·佩顿的畅销书《呐喊吧，可爱的国家》当中援引了类似一段动人的话，警告必需及时采取行动，以防爱转化为恨，从而导致在南非发生一场真正的种族大屠杀^②。

55. 已故的阿扎尼亚泛非主义者大会的罗伯特·曼加利索·索布克韦在沙佩维尔时期告诫说，“非洲同胞们，贡献、牺牲和苦难的时刻到了。让我们齐步向非洲合众国前进吧，向着一个崭新而独立的非洲迈进，向着独立奋勇前进”。这是他在17年前说的。

56. 甚至早在那时以前，正如已故的诺贝尔奖金获得者艾伯特·卢图利酋长在1912年阐明的，南非洲人国民大会一直希望通过一项权利法案，这样开头：

“我们南非联邦的非洲人，迫切要求得到南非所有欧洲人均享有的全部公民权利”。

作为答复，南非政府判定南非仅仅属于450万白人，而2100万南非黑人国民只允许生活在他们自己的范围内，除非他们愿意为白人的需要服务，但在服务停止时必须离开服务地点。于是采用了可笑的理论，实行班图斯坦化，也就是区域性的种族隔离，把非洲人从他们在城市祖辈居住的家园驱赶出去，放逐他们，并剥夺他们作为南非公民和国民的一项权利。

57. 据1980年12月5日上星期五的新闻报道，12月4日，所谓的西斯凯班图斯坦投票决定成为9个倒霉的班图斯坦中第四个同意独立的班图斯坦。这一恶毒的计划已经流产。绝不会有任何脱离并独立于南非的班图斯坦国家。它们绝不会得到国际社会的承认。它们现在和将来都仍然是南非的组成部分。我们

^②见《大会正式记录，第三十四届会议，全体会议》，第57次会议，第152段。

再次要求南非政府立即取消班图斯坦化政策，这是卑鄙地逃避南非人民生活的现实，这个现实迫切需要一种以给予该国 2100 万南非黑人充分的政治和经济权利为基础的解决办法。

58. 我现在介绍的这五项决议草案，涉及到阻止南非局势恶化所必要的各方面的制裁。根据宪章第七章要求对南非采取制裁，并非新的主张。自从1960年的沙佩维尔悲剧以来，这种要求就日益紧迫。如果说南非不顾要求给予国际制裁的呼声，仍然顽固坚持推行种族隔离政策，那是因为某些西方大国顽固地支持南非，从而使联合国陷于瘫痪。幸运的是，甚至这些西方国家的抵抗也已开始崩溃。更重要的是，北欧国家和某些其他西方国家已经表明同意有必要根据宪章第七章采取制裁。

59. 大会应当通过承认下述关键事实，表明它对这一健康的事态发展的支持。首先，南非和纳米比亚的解放是非洲解放事业当中唯一未完成的事业。如果现在不采取有力的行动，南非就将成为整个地区的更大威胁，并且将会竭力破坏非洲各国人民以巨大牺牲和在联合国的鼓励下早已获得的独立。其次，南非局势正处于一个关键的阶段，随着在大谈虚假改革的宣传幌子下不断加紧的镇压和班图斯坦化，人民的政治觉悟与斗争也在日益加强。看来一场更大的冲突已经不可避免，除非联合国采取紧急而有效的行动。

60. 正是在这种情况下，非洲统一组织〔非统组织〕和不结盟运动成员国国家和政府首脑才支持特别委员会关于召开一个制裁南非的国际会议的建议。该建议得到多方面热烈的响应。我可以回顾一下，人权委员会、经社理事会和联合国哥本哈根妇女十年世界会议都通过了坚决支持这个会议的决议。特别委员会从它与之磋商的许多组织那里收到了热情的答复。压倒多数的国家支持对南非实行制裁。

61. 实际上，世界上所有的工会运动都支持制裁。所有主要的宗教派别都支持制裁，许多其他非政府组织亦是如此。然而我们还未能够在安全理事会取得进展，仅实行了强制性武器禁运，而这一禁运本身还迫切需要加强。因此我们认为，现在迫切需要国际最高级别上进行一次坦率而真诚的对话。我们希

望，关于召开一次国际会议的建议将得到一致的支持，并希望所有国家，尤其西方国家将在尽可能高的级别上出席会议，以便使世界相信，西方确实反对种族隔离的非人道政策与做法。

62. 在安全理事会采取强制性制裁之前，我们迫切希望，各个国家、组织和有良知的男女，采取他们所能采取的一切措施并做出必要的牺牲，声援南非被压迫人民——那些英勇反对种族隔离的儿童、妇女、工会会员和教徒。

63. 在这方面，我想特别强调我所荣幸介绍的其他决议草案涉及到的三个方面。

64. 首先，我将谈谈对南非的石油禁运。石油输出国组织的所有成员国和其他主要产油国已令人赞扬地表示了国际声援，对南非实行了石油禁运；但是石油仍然继续非法流入南非。特别委员会已收到有关石油从几个国家向南非非法运送的情报。我们正在与有关国家保持联系，以探索如何才能更加严密地检查它们对卷入这起给南非这架军事和镇压机器供油的卑鄙交易的船主和其他公司进行的管制和警戒性的惩罚。目前也在与油船注册的国家进行接触，以便采取行动。这些国家起码有责任使其船主不得违反其他国家的规定。我们也将呼吁有关的西方国家停止向南非提供尖端精良的石油产品。有些石油公然由联合王国管理的一块非自治领土文莱通过壳牌石油公司运往南非。我们要敦促联合王国制止从那个亚洲国家供应石油。我要赞扬在促进石油禁运中予以合作的水手和非政府组织。我要对荷兰议会和比利时议会委员会支持关于国家立法实行石油禁运的倡议，表示极其满意。我们希望，欧洲其他议会仿效它们高尚的榜样。

65. 我想对关于石油禁运的决议草案 A/35/L.16 作口头修正。执行部分第 4 段修改如下：

“敦促各国采取有效的立法及其他措施，确保对南非实施这种石油禁运以及各国个别地或集体地已实行的禁运，其中包括。”

以下措词照旧。

66. 我们极其重视关于对南非的文化、学术及其他抵制的决议草案，因为这些抵制涉及文化界人们的

行动。如果为煤矿、工厂和农庄提供廉价劳动力是种族隔离的一个主要目的，那么，全面控制非洲人的教育和文化生活，从而有效地限制非洲人的愿望，则是种族隔离的主要手段。班图教育法实质上是谋求确保非洲人在南非不能成为某些层次的劳动力。

67. 我们赞扬许许多多的运动员、作家、剧作家、音乐家及其他人士，他们对南非进行了抵制，并抵制了种族主义政权诱惑人的提议。今后我们要提倡这种行动。

68. 在联合国机构多次辩论并通过一些决议之后，在举行过多次会议、讨论会和座谈会之后，我没有必要详细阐述强大的跨国公司在南非帮助种族主义政权发展其军事机器所起的作用，它们使该政权能够违背制裁并对此有所准备，同时还提供已经使该政权能够获得核武器能力的资本和技术。

69. 我们不讨论任何意识形态问题，只是提出与种族隔离政权统治下的南非有关的种种事实。跨国公司和南非的相互依赖加强了种族隔离，这是一个事实。跨国公司在南非的子公司与在非洲其他地方的子公司不同的是，前者容易得到管理上和技术上的技能。这种区别对待并非从经济着眼，而是从政治着眼，其目的是要确保非洲邻国依赖于南非，由此为西方既得利益集团提供一个欺骗性的理由和籍口，用以反对对南非实行制裁。

70. 联合国及其会员国必须促进针对那些进入南非并与联合国的原则与宗旨反其道而行的主要跨国公司采取行动。

71. 最后一点，关于各国政府和政府间组织执行联合国有关种族隔离的决议的决议草案，无须作任何详细的介绍。它的目的是要我们言行一致。不执行我们自己的决议，不仅辜负我们在这些决议中表达的最深切的信念，而且也严重地损害联合国本身的威望和形象。

72. 在宣布种族隔离是危害人类罪之后，各会员国政府就在道义和政治上，我甚至还加一句，也在法律上，负有义务，终止它们与南非在政治、军事、经济和其他方面的关系。当前要求根据宪章第七章实行强制性制裁的运动，就是这种要求执行我们决议的愿望

合乎逻辑的发展。非统组织国家和政府首脑会议今年7月在弗里敦通过的目的在于劝阻并禁止在南非投资的宣言，证明了非洲各国决心执行联合国决议。

73. 成功地促使将南非从联合国系统的所有政府间机构驱逐出去，并由此而使它孤立于一切形式的经济、政治、军事、核和其他合作之外，就是为执行我们的决议作出努力的结果。

74. 同样，对谋求将2100万南非人从种族隔离的屈辱和压迫下解放出来的南非解放运动日益得到支持，也是为执行我们的决议作出努力的结果。

75. 我代表各提案国，强烈建议大会支持并通过这五项决议草案。

76. 主席：我请赞比亚代表介绍决议草案A/35/L.19和Add.1。

77. 穆图克瓦先生(赞比亚)：我荣幸地代表60多个提案国，其中包括我自己的国家，介绍决议草案A/35/L.19和Add.1。

78. 国际大家庭通过大会已宣布种族隔离是危害人类罪，并且号召废除种族隔离。然而，种族隔离却依然安然无恙。种族隔离就象一只章鱼，它的触须甚至缠绕着压迫者的脖颈。任何建筑在制度化的种族主义之上的制度，都是以一个十分荒谬的前提为根据。国际社会必须努力消灭种族隔离，这不仅仅是因为种族隔离否定人的价值，而且也是因为纯粹根据其肤色而压迫南非黑人大多数是非人道的。

79. 种族隔离显然是一种压迫制度，它必然招致被压迫者的反抗。种族隔离还意味着侵略一切真正反对该制度的国家。最重要的是，种族隔离是对国际和平与安全的威胁。

80. 这种情况要求一切相信人的尊严的力量加强反对种族隔离的行动。在南非，种族隔离使黑人反对白人，在非法输入了种族隔离的纳米比亚，情况也是如此。人所共知，没有外界帮助，种族主义的南非不可能自行生存。因此，联合国中与南非勾结并给予支持的少数几个会员国，必须意识到它们那些不明智的政策愚蠢，因为这种政策只会有助于支撑种族主义。帮助南非的最佳办法，就是使比勒陀利亚政权清楚地

认识到，种族隔离制度应当连根拔除，并由一个民主的政体取而代之，在这个政体下，各民族人民可以共同在和平而融洽的气氛中生活。

81. 决议草案A/35/L.19和Add.1是一项易行的草案。它强调的仅仅是显而易见的问题。事实上，它是一项授予权力的决议草案，一旦通过，我们就能够按照先前决议，推动国际反种族隔离运动。进行这种努力，人人皆知的反对种族隔离特别委员会的主要动员作用就得到了充分的承认。

82. 除了强调几个迫切需要采取行动的具体方面以外，决议草案还在执行部分第2段中，

“请特别委员会举办或促进举办一个讨论会，讨论大众传播工具、各国政府、反种族隔离运动、团结运动和其他组织，在揭发种族隔离政权的罪行和宣扬南非民族解放运动的合法斗争方面的活动和作用”。

83. 我们认为，一致反对种族隔离的国际社会，应当提供道义上和物质上的援助，以便同种族隔离进行战斗。因此，我们吁请在此开会的所有会员国都支持关于国际反对种族隔离运动的决议草案，在这一运动中，联合国应当在消灭种族隔离的一致行动中起到主导作用。

84. 主席：我现在请苏丹代表介绍决议草案A/35/L.20和Add.1。

85. 比里多先生(苏丹)：我十分高兴地代表50多个提案国代表团，介绍涉及以色列和南非之间关系的决议草案A/35/L.20和Add.1。

86. 我相信，我们都清楚，由于以色列和南非这两个种族主义政权之间正在加强双边关系与合作，局势已日益严重。

87. 反对种族隔离特别委员会的第二次报告[A/35/22/Add.2]，说明了关于以色列和南非在军事、经济和文化领域之间往来的情况日益严重，还有一些官方访问的情况也日益严重，其中包括以色列国防部长今年3月对比勒陀利亚的访问和他与南非领导人关于安全事务的谈话，以及他们交流军事和技术方面，尤其是核领域的经验。最近一次访问，是在两国军事代表的一系列互访情况下进行的。

88. 反对种族隔离特别委员会的报告，还提到南非种族主义政权为以色列在耶路撒冷附近建立一个新的定居点提供捐助。该报告还揭示了两国之间正在加强的经济和贸易关系。事实上，南非对以色列的出口额已由1971年的810万美元增至1979年的7990万美元，而来自以色列的进口额则由1971年的940万美元增至1979年的3770万美元。

89. 决议草案在序言部分中提到大会第34/93P号决议。大会在该决议中强烈谴责了以色列同南非种族主义政权继续不断的加紧勾结。大会也对这两个种族主义政权继续不断的勾结，尤其在军事和核领域的勾结表示关注，并认为这种勾结严重阻碍了国际消灭种族隔离的行动，鼓励了南非政权坚持其种族隔离的罪恶政策，是敌视南非被压迫人民和整个非洲大陆的行动。

90. 大会在决议草案执行部分中，强烈谴责以色列同南非种族主义政权继续不断加紧勾结，并要求以色列立即停止和结束它同南非一切形式的勾结，特别是在军事和核领域的勾结。大会也要求以色列严格遵守大会和安全理事会的有关决议。大会请反对种族隔离特别委员会经常审查这一问题，并于适当时向大会和安全理事会提出报告。

91. 我们相信，国际社会将会不遗余力，并将采取必要的措施，对这两个受到大会谴责的种族主义政权施加各种形式的压力，同时，也将给决议草案A/35/L.20和Add.1以充分的支持。

92. 主席：我现在请印度代表介绍决议草案A/35/L.23。

93. 兰加先生(印度)：我国代表团认为，印度再一次被赋予介绍关于争取释放南非政治犯运动的决议草案的任务，这是一种极大的荣誉和荣幸。我十分高兴地代表所有提案国介绍决议草案A/35/L.23。

94. 自从本决议草案提交以来，比勒陀利亚最高法院对南非的9名自由战士作出了野蛮判决。其中3人，即恩基·姆比西·约翰逊·卢比西、比特卢斯·蔡波和纳弗塞利·马纳纳，以判国和谋杀未遂罪而被判处死刑。其他6人被判处10至20年徒刑。

95. 大家还记得，这些爱国者被指控与南非非

洲人国民大会成员同谋，今年一月策划袭击在比勒陀利亚白人锡尔弗顿郊区的一家银行，并且还共同密谋并参与了向特兰士瓦北部一个警察局发动的手榴弹袭击。

96. 今天，当我们想到这些正囚困在可怕的牢房里的南非英勇的儿女并为他们祈祷时，对这三位同志，即卢比西、蔡波和马纳纳预定的绞刑已震撼了全世界爱好自由人民的良知。在这些勇敢的自由战士经受考验的时刻，我愿代表印度人民，向他们表示真诚的支持和声援。

97. 最近几天发生的另一个重要事件，就是南非非洲人国民大会于11月28日发表的历史性宣言。南非解放运动在宣言中宣布，它遵守1949年8月12日内瓦公约^③及关于战争的人道主义行为的1977年第一号附加议定书^④及其所有的责任与权利。

98. 南非非洲人国民大会主席奥利弗·坦博先生在仪式上发言说，应向联合国和红十字国际委员会表示祝贺。它们帮助发展了法律，把国际武装冲突的概念延伸到民族解放战争，在这种战争中，用第一号议定书的措辞来说，各国人民正在同殖民主义统治和外国占领及种族主义政权进行战斗，以行使他们的自决权。

99. 我们要特别注意南非解放运动方面的这一重要宣言，它对世界争取民族自由和各国人民自由的运动，具有无比的历史重要性。它向联合国，更是向南非种族主义政权以及那些还在与其进行合作的国家宣告，该国的自由战士享有战俘地位。我也希望提醒南非政府，在同样情况下，英国政府在印度就没有如此行事，在1946年并未审讯印度国民军军官。因此，我以整个人类的名义，站在大会这一论坛上，呼吁南非政府和法院，尊重南非解放运动宣言的精神，不再对该国自由战士行使刽子手的卑却职能。

100. 印度人民在心目中特别敬仰南非人民的领导人，他们在反对南非种族主义政权的斗争中蒙受痛苦并牺牲一切。就在上个月，在新德里已把享有声誉

的贾瓦哈拉尔·尼赫鲁国际理解奖授予纳尔逊·曼德拉先生，由南非非洲人国民大会主席奥利弗·坦博先生，代表纳尔逊·曼德拉先生领了奖。

101. 印度总理施里马蒂·英迪拉·甘地在那一次讲话中，赞扬了纳尔逊·曼德拉先生，也赞扬了那些英勇群体，它们多年来一直为争取人们得到公认的和不可否认的自由生活及设计自己前途的权利而进行斗争。她说，哪里的人们关心自由和人的尊严，纳尔逊·曼德拉先生的英名就传到哪里并受人尊敬，但是他本人今天却在他自己的国土上被否定了自由与尊严。她说：

“白人的负担压在黑人与棕色人的肩上已太久了。争取自由的斗争可能遭到镇压，有关战士也可能遭到杀戮、监禁、屈辱，但是自由的思想是根绝不了的；星星之火将会继续存在，到一定时候，它会在某地熊熊燃烧起来，照亮道路，启迪心灵，并最终把人们引向成功。不论南非自行颁布什么法律，肤色、社会阶层及性别都不能使人优越或低贱。历史是否定不了的，不可抗拒的向前发展也不会停止。种族隔离不会幸存下去”。

102. 我想借此机会重申，印度支持和声援南非黑人大多数反对暴虐的种族主义政权的斗争。

103. 决议草案 A/35/L.23 回顾了联合国关于南非政治犯的各项决议。它严重关切地注意到，南非种族主义政权，通过拘禁、严刑、杀戮及根据规定死刑和其他酷刑的专横法律进行的政治审判，加强了对反对种族隔离的人士的镇压。

104. 序言部分欢迎南非人民提出立即无条件释放纳尔逊·曼德拉和其他南非政治犯的要求，同时也注意到1949年日内瓦公约第一号附加议定书的规定，依照这些规定，民族解放战争中的自由战士享有战俘地位。

105. 决议草案执行部分现有7个段落，但是我们将介绍执行部分补充的一个段落。

106. 执行部分维持原状的第1至第3段，再次要求种族主义政权停止镇压黑人和其他反对种族隔离的人士，释放纳尔逊·曼德拉和所有其他政治犯，停

^③联合国：《条约汇编》，第75卷，第970至973号。

^④A/32/144，附件一。

止根据专横的镇压性法律所作的审判，并承认被俘的自由战士的战俘地位；请各国政府、政府间组织和非政府组织为此施加影响；并要求1949年日内瓦公约及其第一号和第二号附加议定书的缔约国确保南非政权尊重这些条约。

107. 执行部分新的段落谴责1980年11月25日对3名自由战士的死刑判决。

108. 执行部分第5至第8段——前第4至第7段——警告南非种族主义政权不得处决依其镇压性法律判罪的自由战士和其他人士；请各国政府和联合国系统各机构促进声援南非政治犯和被拘人士运动；敦促各国政府、司法协会、其他组织和个人向南非政治犯、被限制人士以及他们的家属提供更多的物质、法律和其他援助；并请反对种族隔离特别委员会在秘书处反对种族隔离中心的协助下，继续促进争取释放南非政治犯的世界运动。

109. 我国代表团知道，联合国各会员国都充分认识到南非局势的严重性，它不仅影响到这个不幸之国的黑人大多数，而且也危及世界和平与安全。因此，我国代表团真诚地希望，各会员国将一如既往，以协商一致方式通过这项重要的决议草案。

110. **鲁尼亚先生**(坦桑尼亚联合共和国)：我谨代表提案国，荣幸地介绍关于援助南非被压迫人民及其民族解放运动的决议草案A/35/L.22和Add.1。

111. 在决议草案序言部分，大会在注意到南非解放斗争正在加紧的同时，再次重申联合国和国际社会在解决南非被压迫人民及其民族解放运动的问题方面负有特别责任。

112. 在执行部分第1段中，大会呼吁所有国家向南非被压迫人民提供一切必要的援助。在执行部分第2段中，大会同样呼吁联合国开发计划署和其他联合国机构根据解放斗争日益增长的需求，加强它们的援助。我们认为，在与反对种族隔离特别委员会协商并征得其意见后，是能够实现这一点的。在执行部分第3段中，大会促请那些还未这样去做的联合国机构，确保非洲统一组织承认的南非解放运动参加它们的会议，并为此目的提供足够的财政援助。为了使解放运动能够维持其在纽约的办事处，以便参加反对种族隔

离特别委员会和联合其他有关机构的审议工作，大会在执行部分第4段中决定在联合国预算中继续为此目的核准充分经费。

113. 这项决议草案的主旨还要说明解放运动在整个非洲解放当中的作用。这个作用历来都是决定性的作用。譬如，任何明白道理的人都不会怀疑，如果不是由爱国阵线领导的武装斗争成功，津巴布韦的解放就不会实现。事实上，我们去年就说过，今年我们也已重申，正是爱国阵线在战场上的胜利才迫使反叛的史密斯回到会议桌旁。

114. 因此，只要我们继续援助民族解放运动，就能够实现南部非洲的整个解放，这是必然结果。因此，如果纳米比亚要尽快得到解放的话，西南非洲人民组织就仍然是我们唯一的希望。同样，如果我们扩大向南非被压迫人民及其民族解放运动的援助，就会迅速消灭南非的种族隔离，从而导致该国的彻底解放。

115. 我国代表团说这番话是希望大会将顺利地通过这项决议草案。

116. **主席**：我请突尼斯代表介绍决议草案A/35/L.24和Add.1。

117. **斯陵先生**(突尼斯)：突尼斯代表团十分荣幸地代表各提案国，向大会介绍由60多个提案国提出的传播关于种族隔离的新闻的决议草案A/35/L.24和Add.1。

118. 多年来，大会一直支持连续和大规模地传播新闻，以支持国际动员反对种族隔离。

119. 国际社会各个层次都作出较大努力以孤立比勒陀利亚，并促进创造有利于由一个公正的制度来取代种族隔离制度的条件。公正的制度符合人民大多数的愿望，是一个建立在人的尊严和对人的尊重的基础上的人道的制度。

120. 传播关于种族隔离的新闻使我们能够向国际舆论通报白人少数人对南非人民的种族主义做法的严重性及其扩展。的确，可以毫不夸张地说，反对种族隔离特别委员会通过向国际舆论，尤其是向那些不顾一切，仍然与比勒陀利亚种族主义政权保持直接或

间接的合作关系或与之有共同利益的国家中的舆论界，宣传南非人民正在进行的反对镇压、压迫和不公正斗争的意义和重要性，已经使今年的反对种族隔离的斗争扩大了范围并有了新的势头。这些就是在大会现在审议的决议草案序言部分尤其是第二、第三和第四段考虑的问题。

121. 决议草案执行部分提出了一系列将由联合国内各个机构，尤其是秘书处采取的具体行动，以确保充分地传播关于种族隔离和关于联合国为援助和支持斗争中的南非人民所作努力的新闻。

122. 决议草案呼吁所有各国政府和各组织向《反对种族隔离的宣传信托基金》，慷慨捐款。

123. 决议草案特别要求将传播种族隔离新闻的工作列为最优先事项，继续进行向南非的广播并扩充广播节目。这些广播有力地鼓舞了决心抵制种族隔离的南非人民；也使压迫人的少数人可以听到国际社会的声音，并估量他们受到谴责的范围。

124. 大会在决议草案中请所有各国政府、各新闻机构和组织反击种族隔离政权的宣传，并同特别委员会合作，揭发协助进行这种宣传的团体和跨国公司的活动。此外，大会还赞扬各专门机构在传播种族隔离新闻方面给予的合作。

125. 此项决议草案的通过，将使我们能够一方面支持特别委员会已经做出的工作，另一方面增加它拥有的基金，以便向舆论界通报并动员全世界反种族隔离的力量。

126. 这些就是载于决议草案中的基本要点，我们希望这个草案得到大会各会员国的一致支持，这样便可证明它们支持并维护正在以出色的和平手段进行的消灭种族隔离的斗争。

127. **主席**：我请巴巴多斯代表介绍决议草案 A/35/L.25 和 Add.1。

128. **梅科克先生**（巴巴多斯）：我以反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会主席的身分，荣幸地代表60多个提案国，向大会介绍关于体育领域种族隔离的决议草案 A/35/L.25 和 Add.1。

129. 我想在此回顾一下，特设委员会是根据大会1976年11月9日第31/6F号决议设立的，并被要求

除别的以外，拟定一项针对体育领域种族隔离的宣言草案，并为起草反对体育领域种族隔离国际公约采取准备的步骤。

130. 各位代表还可以回顾一下，大会在1977年12月14日第32/105M号决议中，通过并公布了反对体育领域种族隔离国际宣言，并请特设委员会起草反对体育领域种族隔离国际公约。

131. 在大会第三十三届会议上，特设委员会提交了一份进展报告，并介绍了由9个序言段落和23条组成的第一份公约草案。同时大约还有5条是特设委员会尚未达成一致意见的条款。因此，大会在1979年1月24日第33/183N号决议中，请特设委员会继续进行工作，以期在1979年期间完成公约草案。

132. 在大会第三十四届会议上，特设委员会报告了就公约草案除1条之外的所有条款达成一致意见的重大进展。1979年12月12日，大会通过第34/93N号决议，再次延长了特设委员会的任务期限。

133. 正如报告员在介绍特设委员会的报告时〔第56次会议〕指出的，委员会的注意力主要集中在公约草案尚未取得一致意见的方面，即第10条。十分遗憾的是，特设委员会设法调和关于第10条的分歧意见未能成功。现在已经越发清楚，与该条有关的问题需要进行十分仔细和有耐心的谈判，以便找到一项大家都可接受的解决办法。

134. 同时，特设委员会也对最近一些体育机构与南非保持的体育接触和关系出现高潮日益感到震惊，并且认为，公约草案迅速定稿已成为十分迫切的事了。

135. 由于决议草案 A/35/L.25 和 Add.1 一目了然，我就不再评论每一个段落了。然而，我希望提请特别注意序言部分第四和第五段，这两段对下述情况表示了关切，即有些体育机构继续同南非进行交流和有些国家的体育委员会企图使南非团体重新加入从前不准加入的各种国际体育组织。一些国家政府未能设法阻止这种事态发展，甚至也未能尽量加以限制，这也使委员会感到关切。

136. 我也想提请大会特别注意执行部分某些段落。

137. 在执行部分第3段中,大会请特设委员会继续进行其工作,以便向大会第三十六届会议提出一项公约草案;在执行部分第4段中,大会授权特设委员会适当扩大协商范围。在这一点上,我想通知大会,特设委员会9月份以东道主身分接待了非洲体育运动最高理事会的一个代表团,而最高理事会也已邀请特设委员会的一个代表团参加它的执行委员会将于12月17日至20日在弗里敦举行的会议。执行部分第5段的目的在于通过要求新闻机构不要报道或发表同南非进行体育交流的新闻,进一步孤立南非的体育事件;在执行部分第7段中,大会请秘书长要求所有会员国在1981年4月30日以前就反对体育领域种族隔离国际公约修正草案提出意见。

138. 我们期望,一旦再次延长特设委员会的任务期限,各会员国的反应将是协助委员会进行它的工作。

139. 我代表各提案国,请各位代表一致通过决议草案A/35/L.25和Add.1。

140. 主席:我请菲律宾代表介绍决议草案A/35/L.26和Add.1。

141. 扬戈先生(菲律宾):我十分荣幸地向大会介绍关于种族隔离下妇女和儿童的境况的决议草案A/35/L.26和Add.1。这项草案是由包括我自己的代表团在内的60多个代表团共同提出的。

142. 显然,种族隔离以剥夺南非黑人不可剥夺的权利和尊严来使他们并继续使他们过非人的生活。对南非的男人和妇女来说,种族隔离和种族主义的影响是毁灭性的。然而,对于妇女和儿童来说,种族隔离的作用却具有严酷性,因为他们受到更为不利的影响。

143. 种族隔离对妇女具有一种摧毁作用。她们受到双重歧视。首先,因为她们是非洲人;其次因为她们是男人的附属品,并因此而被认为低于男人。甚至劳动妇女也遭受歧视,因为她们只能得到低廉的工作。家庭生活中通常的模式是,男人出门干合同工,妇女和儿童留守家中。大多数丈夫不提供足够的养家费用,而妇女则往往不得不在极端艰难的情况下,不仅为其自己的生存而且也为她们孩子的生存而挣扎。

144. 种族隔离同样摧毁着儿童。人们说过,种族隔离是针对儿童的种族灭绝。调查资料提供了以下统计数字:首先,每1000名非洲孩子中有大约200人夭折,而每1000名白人儿童中是20人夭折;其次,在南非农村,30%至50%的非洲儿童在未及5岁时死亡;第三,1979年,三分之二的非洲学校儿童感染了结核病;第四,每5个南非难民中有3人是儿童,他们大多数人都生活在宿营地或“塑造的”城镇。

145. 还有列举不完的事实表明儿童由于种族隔离遭受了并还在继续遭受痛苦,而且不可思议的是,这些人就是将来期望成为他们国家的支柱和领导人的那青年。

146. 国际社会非常清楚处在种族隔离下的妇女和儿童的境况,因此,采取了一切可能的步骤来改善她们目前这种不幸的处境。

147. 在各个方面,在卫生、教育和家庭关系方面,她们都被剥夺了正常生存的权利。我们认为,能够把她们救出危境的唯一办法,就是彻底摧毁和消灭种族隔离。因此,注意到反对种族隔离特别委员会及其妇女和儿童问题工作组正在做出的值得称赞的工作,是令人振奋的。还必须承认妇女和种族隔离问题国际讨论会和联合国妇女十年世界会议所作的努力。

148. 正是在这种情况下,提案国提交了决议草案A/35/L.26和Add.1。决议草案承认黑人妇女为争取其对土地与资源的不可剥夺的权利、争取其尊严与荣誉并最终争取民族解放的英勇斗争。

149. 决议草案的重点包括赞同妇女和种族隔离问题国际讨论会的声明和建设,并赞同联合国妇女十年世界会议的各项有关建议,请各国政府和组织注意各该建议。

150. 根据决议草案的条款,大会敦促联合国系统的所有组织、各国政府、国际的和区域的政府间组织、妇女组织、反种族隔离团体和非政府组织把联合国妇女十年的后五年期间援助南非和纳米比亚妇女措施的问题列为最高优先事项。决议草案也呼吁各国政府和各组织对民族解放运动和前线国家旨在援助南非和纳米比亚难民妇女和儿童的各种计划项目给予支持。

151. 在决议草案中，大会请人权委员会调查南非境内对妇女和儿童所犯的罪行，并请反对种族隔离委员会及其妇女和儿童问题工作组；首先，促进联合国妇女十年世界会议有关建议的执行并注意其执行情况；其次，宣传种族隔离下的妇女和儿童所处的困境和他们的解放斗争；以及第三，鼓励举行讨论种族隔离下的妇女和儿童的问题的国家会议、区域会议和国际会议，并酌情共同主办这种会议。

152. 考虑到这些具体目标，提案国希望，决议草案 A/35/L.26 和 A dd.1 能得到大会的一致赞同。我们不要忘记，我们今天出席此间会议的每一个人，都代表了种族隔离受害者、尤其是受害的妇女和儿童的希望和愿望——过更加美好的生活，象人一样地生存，而不要他们现在生活于其中的那种悲惨的景况。

153. **主席：**我现在请塞内加尔代表介绍决议草案 A/35/L.28 和 A dd.1。

154. **卡马拉先生(塞内加尔)：**我荣幸地代表50多个提案国，其中包括塞内加尔，介绍关于反对种族隔离特别委员会的工作方案的决议草案 A/35/L.28 和 A dd.1。

155. 种族隔离政策是整个国际社会指责和谴责的对象。世界上所有珍视和平与自由的国家都不能不对这一事实感到欢欣。它们也对由反对种族隔离特别委员会在国际范围内采取的有效行动，表示欢迎。该委员会由如此胜任并富有献身精神的尼日利亚的克拉克先生主持。

156. 为便于理解特别委员会所做的出色工作，提一下年复一年提交的那些报告，即关于动员国际行动反对违反人类良知的种族隔离并有充分文献根据的报告，这就足够了。我们认为，反对种族隔离特别委员会主张的措施，对于消灭这一瘟疫来说，从许多方面看，都带有根本重要性，应为此目的给予有效的执行。我们还认为重要的是，该委员会在履行其职责时，尤其在促进国际上采取有效行动来支持南非民族解放运动的合法斗争时，应当给予有力的鼓励。

157. 决议草案提案国认为，南部非洲解放斗争现已进入一个决定性的关键阶段，需要整个国际社会给以注意和积极的支持。这些提案国都知道，大会给

予特别委员会的任务很重要，其目的在于使委员会比以往更能够与非洲统一组织承认的南非解放运动和联合国合作，在运员、协调和公众宣传方面开展其活动，这种行动应有助于在国际舞台上进一步孤立南非政权，以迫使它尊重大会反复作出的有关我们现在正在审议的问题的各项决议。

158. 根据上述任务，特别委员会就能够检查联合国关于种族隔离所有决议的执行情况，与此同时促进组织反对种族隔离的国际运动和大会现在审议的决议草案中规定的属于其工作方案范围内的其他任何行动。

159. 出于这种理由，我代表草案提案国，建议大会通过这一文本。

160. **主席：**我现在请瑞典代表发言，他将介绍决议草案 A/35/L.32 和 A dd.1。

161. **通博里先生(瑞典)：**我国代表团荣幸地代表提案国，介绍决议草案 A/35/L.32 和 A dd.1。

162. 在前四届例会上，大会以压倒多数通过了第31/6K, 32/105O, 33/183O和34/93Q号决议。大会在这些决议中都敦促安全理事会考虑采取步骤，以实现停止外国在南非进行新的投资或向南非提供贷款。然而，我们十分遗憾地注意到，尽管安全理事会一直在讨论南非问题，但迄今未能就实现停止新的外国投资和贷款的步骤达成一致意见。

163. 自大会通过第34/93Q号决议以来，如果有什么理由需要在这方面采取步骤的话，那么，现在甚至更加迫切需要了。逐渐缩小流入南非的用于投资和其他目的的资本，将是给南非政权施加压力来改变它的种族和侵略性政策的一个有效手段。这尤其会使该国更难以野心勃勃和不惜代价地增强其军事和核的能力及用于顶住国内外压力的能源储备。因此，决议草案提案国认为迫切需要加强努力，以防止用于投资目的的资源流入南非。

164. 一些国家可能认为决议草案的范围过于有限。然而，同历年的情况一样，提案国拟订决议草案的执行部分，须使其能得到最广泛的国家投票赞成。尽可能广泛地支持这种行动，将给南非一个明确信号，即整个世界大家庭强烈反对种族隔离政策。

165. 我们现在介绍的决议草案，应被看作是国际方面为制止种族隔离政策而广泛进行的共同努力的一部分，也正是本着这一精神，我们推荐此决议草案，供大会通过。

166. **主席**：我现在请芬兰代表介绍决议草案 A/35/L.33 和 Add.1。

167. **帕斯蒂宁先生(芬兰)**：根据联合国宪章，本组织显然有义务为彻底消灭种族隔离政策而努力。在实现此目标之前，国际社会必须竭尽所能，减轻该政策所造成的痛苦并援助种族隔离受害者。

168. 这就是大会在 1965 年〔第 2054B(XX)号决议〕设立的联合国南非信托基金的主要任务。正如秘书长报告中指出的，该基金向志愿组织、接受南非难民的国家政府和其他有关机构提供用于以下用途的捐赠：首先，向南非境内在镇压性和歧视性立法下受迫害人士提供法律援助；其次，向这类人及其家属提供救济；第三，为这类人及其家属提供教育；第四，

向纳米比亚境内在镇压性和歧视性立法下受迫害人士提供救济和援助。

169. 鉴于反种族隔离人士的处境日益困难，因此更加迫切需要信托基金提供援助。所幸，近年来对信托基金提供的捐款不断增长，这表明对种族隔离受害者的国际声援已日益加强。然而，为了满足日益增长的需要，还必需给予更多的捐助。

170. 正是在这一背景下，我荣幸地代表提案国，介绍决议草案 A/35/L.33 和 Add.1。决议草案呼吁向信托基金和有关志愿机构作出慷慨捐助。提案国相信，这一呼吁必将得到积极的响应。我们还认为，大会必将以一致通过此决议草案的方式，再次表明它对种族隔离受害者的声援。

171. **主席**：现在结束对议程项目 28 的决议草案的介绍。由于其中部分决议草案涉及行政和财务事项，因此表决将在我们收到第五委员会的报告之后进行。

中午 12 时 55 分散会。